TRISTAR

service .tristar.eu

EN *Instruction manual*
NL *Gebruiksaanwijzing*
FR *Mode d'emploi*
DE *Bedienungsanleitung*
ES *Manual de usuario*
PT *Manual de utilizador*
PL *Instrukcja obsługi*
IT *Manuale utente*
SV *Bruksanvisning*
CS *Návod na použití*
SK *Návod na použitie*

KA-5009

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ

EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

PARTS DESCRIPTION

1. Heating elements
2. On/ off switch with power indicator light
3. Handle

BEFORE THE FIRST USE

- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the two back legs, separately supplied with the device, firmly in the recesses behind the appliance.
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

- Plug into a grounded outlet and switch the device on by the on / off switches.
- The right on / off switch is for the upper element. The left on / off switch for the lower heating element. If one heater element is turned on, the unit has 400 watts of heating power, when both heaters are turned on, the unit has 800 watts of heating power
- Do not put anything on the heater, such as clothing or towels. Do not use the heater in the bathroom or other wet areas.The grates of the heater can be very hot
- The exterior of the unit is hot. Avoid any physical contact, it can cause serious injury. Let it cool down completely before it is moved. Always use the handle on the top of the unit to move it.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The appliance needs only an external regular cleaning.
- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the grilles from dust.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Als de stroomkabel beschadigd is, dient deze te worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie, om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mits onder toezicht of geïnstrueerd over het veilig gebruik van het apparaat en bewust van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en het onderhoud niet door kinderen zonder toezicht.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.
- WAARSCHUWING: Dek de verwarming niet af, om oververhitting te voorkomen.
- Gebruik de verwarmer niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt te worden gehouden, tenzij onder constante toezicht.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in-/uitschakelen, op voorwaarde dat het apparaat in de beoogde normale werkingsstand wordt geplaatst of geïnstalleerd en dat het kind onder toezicht staat of instructies m.b.t. het veilige gebruik van het apparaat heeft gekregen en dat het kind begrip heeft van de eventuele gevaren. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, afstellen of reinigen of andere vormen van gebruikersonderhoud uitvoeren.
- LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen erg warm worden en brandwonden veroorzaken. Men dient dit met name in acht te nemen wanneer er kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Warmte elementen
2. Aan/ uit schakelaar met indicatielampje
3. Handvat

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.
- Plaats de 2 los meegeleverde poten achterin het apparaat, door deze stevig in de uitsparingen achter in het apparaat te drukken.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

GEBRUIK

- Steek de stekker in een geaard stopcontact en schakel met de aan/ uitschakelaars het apparaat aan.
- De rechter aan/uitschakelaar is voor het bovenste verwarmingselement.De linker aan/uitschakelaar is voor het onderste verwarmingselement. Indien een verwarmingselement wordt ingeschakeld, heeft het apparaat 400 watt verwarmingsvermogen, indien beide verwarmingselementen worden ingeschakeld, heeft het apparaat 800 watt verwarmingsvermogen.
- Plaats nooit voorwerpen op de kachel, zoals kleding of doeken. Gebruik de kachel niet in de badkamer of andere natte ruimten.De roosters van de kachel kunnen zeer heet worden.
- De buitenkant van het apparaat wordt heet. Vermijd ieder lichamelijk contact, u kunt zich ernstig verwonden. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat deze wordt verplaatst. Gebruik altijd de handgreep aan de bovenkant van het apparaat om deze te verplaatsen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Enkel de behuizing van het apparaat zal regelmatig schoongemaakt moeten worden.
- Haal de stekker uit het stopcontact na het gebruik als u het apparaat wilt reinigen. Laat het apparaat eerst afkoelen, alvorens u begint met het schoonmaken.
- Stof de roosters af.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspons of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants de moins de 8 ans ni par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ont mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien régulier ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.
- AVERTISSEMENT PAR LE SYMBOLE : Afin d'éviter la surchauffe, ne pas recouvrir le radiateur.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.
- Les enfants de moins de 3 ans devraient être gardés hors de proximité à moins d'être continuellement surveillés.
- Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans n'allumeront/éteindront (On/Off) l'appareil que s'il est placé ou installé dans l'emplacement destiné à son utilisation normale et qu'ils sont responsabilisés ou informés sur l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans ne brancheront, règleront et nettoieront pas l'appareil ou n'effectueront pas l'entretien de l'utilisateur.
- ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faudra être particulièrement vigilant lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présents.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Éléments chauffants
2. Bouton Marche/Arrêt (On/Off) avec voyant lumineux
3. Poignée

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Posez l'appareil sur une surface plate et stable en laissant 10 cm d'espace libre de chaque côté. Cet appareil ne convient pas à une installation intégrée ou en extérieur.
- Fixer fermement les deux pieds de derrière, fournis séparément avec l'appareil, dans les encoches à l'arrière de l'appareil.
- Une faible odeur émanera lors de la première mise en marche de l'appareil. Cela est normal, veiller à une bonne aération. L'odeur n'est que temporaire et disparaitra rapidement.

UTILISATION

- Brancher la prise sur une prise de terre et allumer l'appareil avec les boutons Marche/Arrêt.
- Le bouton droit Marche/Arrêt concerne l'élément supérieur Le bouton gauche Marche/Arrêt est l'élément de chauffe inférieur. Lorsque l'un des éléments chauffants est allumé, l'appareil a une puissance de chauffe de 400 W; lorsque les deux éléments sont allumés, l'appareil a une puissance de chauffe de 800 W.
- Ne rien mettre sur le radiateur, tel des vêtements ou des serviettes. Ne pas utiliser le radiateur dans la salle de bain ou autres lieux mouillés. Les grilles du radiateur peuvent être très chaudes.
- L'extérieur de l'appareil est chaud. Eviter tout contact physique, car il peut en résulter des blessures graves. Laisser celui-ci refroidir complètement avant de le déplacer. Utiliser toujours la poignée au-dessus de l'appareil avant de le déplacer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'appareil à besoin d'un nettoyage extérieur régulier.
- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez la poussière des grilles.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

DE Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogeräts zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- WARNUNG : Das Heizgerät nicht abdecken, um Überhitzung zu vermeiden.
- Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie stehen unter kontinuierlicher Beaufsichtigung.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein/ ausschalten, wenn es in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie unter einer sicheren Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich der Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regeln und reinigen oder Benutzerwartungen durchführen.
- VORSICHT: Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Sie müssen besonders aufpassen, wenn Kinder und verletzliche Personen anwesend sind.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Heizelemente
2. Ein/Ausschalter mit Kontrollleuchte
3. Griff

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Das Gerät immer auf eine ebene und feste Fläche stellen und einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät einhalten. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Stecken Sie die beiden hinteren Füße, die separat mit dem Gerät geliefert wurden, fest in die Vertiefungen hinter dem Gerät.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Das ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

ANWENDUNG

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose und schalten Sie das Gerät mit Ein-/Ausschalter ein.
- Der rechte Ein-/Ausschalter ist für das obere Heizelement zuständig und der linke Ein-/Ausschalter ist für das untere Heizelement zuständig. Wenn ein Heizelement eingeschaltet wurde, liefert das Gerät 400 Watt Heizleistung und wenn beide Heizelemente eingeschaltet wurden, liefert das Gerät 800 Watt Heizleistung.
- Legen Sie keine Gegenstände auf den Heizlüfter, wie Kleidung oder Handtücher. Verwenden Sie den Heizlüfter nicht im Badezimmer oder anderen feuchten Bereichen.Die Schutzgitter des Heizlüfters werden sehr heiß.
- Das Gehäuse des Geräts ist während des Betriebs heiß. Vermeiden Sie jeden körperlichen Kontakt, er kann schwere Verletzungen verursachen. Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie es umsetzen. Verwenden Sie stets den Handgriff oben am Gerät, um es umzusetzen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Gerät muss nur außen regelmäßig gereinigt werden.
- Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker und dann warten Sie, bis das Gerät abkühlt.
- Reinigen Sie die Gitter von Staub.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe und scheuernde Reinigungsmittel, Topfreiniger oder Stahlwolle, die das Gerät beschädigen.

GARANTIE

- Dieses Produkt ist für 24 Monate garantiert. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Gerätenummer hervorgehen müssen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.service.tristar.eu

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

ES Manual de usuario

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato solamente lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia y conocimiento, si se les supervisa o si se les ha dado las instrucciones relativas al uso del aparato de un modo seguro, y comprenden los riesgos que ello conlleva. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no deberán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- AVERTENCIA DEL : Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que reciban supervisión continua.
- Los niños mayores de 3 años y menores de 8 solamente deben encender/apagar el aparato si se ha colocado o instalado en su posición operativa habitual y reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, configurar ni limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del usuario.
- PRECAUCIÓN: Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho durante el uso y causar quedaduras. Preste especial atención si hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Elementos calentadores
2. Interruptor de encendido/apagado con piloto indicador
3. Asa

ANTES DEL PRIMER USO

- Coloque el aparato sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Coloque adecuadamente las dos patas traseras, incluidas por separado con el aparato, en los huecos situados en la parte trasera del mismo.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.

USO

- Conecte el enchufe a una salida de corriente con toma de tierra y encienda el aparato mediante los interruptores de encendido y apagado.
- El interruptor de encendido y apagado derecho es para la resistencia superior. El interruptor de encendido y apagado izquierdo es para la resistencia inferior. Si se enciende una de las resistencias, la unidad cuenta con una potencia calorífica de 400 vatios, mientras que las dos resistencias encendidas proporcionan a la unidad una potencia calorífica de 800 vatios.
- No coloque nada sobre la estufa, como ropa o toallas. No utilice la estufa en el cuarto de baño o en otras zonas húmedas. La rejilla de la estufa puede calentarse mucho.
- El exterior de la unidad se calienta. Evite el contacto físico, pues podría provocar lesiones graves. Déjela enfriar por completo antes de moverla. Utilice siempre el asa situada en la parte superior de la unidad para desplazarla.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El aparato solo necesita una limpieza externa regular.
- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el polvo de las parrillas.
- Limpie el aparato con un trapo húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utilizan de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, tíquet o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- AVISO : Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
- As crianças com menos de 3 anos devem ficar longe, a menos que recebam supervisão contínua.
- As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 só podem ligar/desligar o aparelho se o mesmo tiver sido colocado ou instalado na respectiva posição operacional e se tiverem supervisão ou receberem instruções relativas à utilização do aparelho de modo seguro e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 não deverão ligar a ficha, regular ou limpar o aparelho nem executar manutenção de utilizador.
- ATENÇÃO: Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Elementos de aquecimento
2. Interruptor Ligar/Desligar com luz indicadora de alimentação
3. Pega

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. Este dispositivo não é adequado a instalação num armário ou a utilização no exterior.
- Coloque as duas pernas traseiras, fornecidas com o aparelho, firmemente nos encaixes atrás do aparelho.
- Quando for ligado pela primeira vez, o aparelho emitirá algum odor. Isto é normal. Garanta uma boa ventilação. Este odor é apenas temporário e desaparece algum tempo depois.

UTILIZAÇÃO

- Ligue a ficha a uma tomada e ligue o aparelho através dos interruptores de ligar/desligar.
- O interruptor de ligar/desligar da direita é para o elemento de aquecimento superior. O interruptor de ligar/desligar esquerdo é para o elemento de aquecimento inferior. Se estiver ligado um dos elementos de aquecimento, a unidade tem 400 watts de potência de aquecimento. Quando estão ambos os elementos ligados, a unidade tem 800 watts de potência de aquecimento.
- Não coloque nenhum objecto em cima do aquecedor, como roupa ou toalhas. Não utilize o aquecedor na casa de banho ou noutras zonas com humidade. As grelhas do aquecedor podem ficar muito quentes.
- O exterior da unidade fica quente. Evite qualquer contacto físico pois pode causar ferimentos graves. Deixe arrefecer completamente antes de o mover. Utilize sempre a pega na parte superior da unidade para movê-la.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- O aparelho necessita apenas de uma limpeza exterior normal.
- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o pó das grelhas.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: www.service.tristar.eu

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

PL Instrukcja obsługi

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.
- OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania nie przykrywaj grzejnika.
- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są nieustannie nadzorowane.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie pod warunkiem, że jest ono umieszczone lub zainstalowane w swoim normalnym, zamierzonym miejscu pracy, i że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia, i że są świadome istniejących zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do prądu, regulować, czyścić ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- UWAGA: Niektóre części tego urządzenia mogą stać się bardzo gorące. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności dzieci i osób szczególnej troski.

OPIS CZĘŚCI

1. Elementy grzewcze
2. Włącznik/wyłącznik ze wskaźnikiem zasilania
3. Uchwyt

PEZRD PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Umieścić urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie nie jest odpowiednie do instalacji w szafce lub do wykorzystania na zewnątrz.
- Wstawić dwie tylne nóżki, osobno dostarczone z urządzeniem, mocno w zagłębienia za urządzeniem.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach jest tymczasowy i szybko zniknie.

UŻYTKOWANIE

- Włożyć wtyczkę do uziemionego gniazda i włączyć urządzenie za pomocą przełączników wł. / wył.
- Prawy przełącznik wł. / wył jest dla górnego elementu. Lewy przełącznik wł. / wył jest dla dolnego elementu. Jeśli jeden element grzewczy jest włączony, urządzenie ma 400 W mocy grzewczej, kiedy włączone są dwa grzejniki, urządzenie ma 800 W mocy grzewczej
- Nie układać niczego na grzejniku, np. ubrań czy ręczników. Nie używać grzejnika w łazience ani innych mokrych miejscach. Kratki grzejnika mogą być bardzo gorące.
- Zewnętrzna cześć urządzenia jest gorąca. Unikać fizycznego kontaktu, ponieważ może spowodować poważne obrażenia. Poczekać na całkowite wystygnięcie przed przeniesieniem. Zawsze korzystać z uchwytu w górnej części urządzenia do przeniesienia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie wymaga jedynie zewnętrznego regularnego czyszczenia.
- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i poczekać na wystygnięcie urządzenia.
- Oczyścić kratki z kurzu.
- Oczyścić urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używać szorstkich ani żrących środków czyszczących, przedmiotów do szorowania ani wełny stalowej, które uszkadzają urządzenie.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używano zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, kwit sprzedaży lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić nasza stronę internetową: www.service.tristar.eu

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

IT Manuale utente

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da produttore, da un addetto all'assistenza o personale similarmente qualificato per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini dagli 8 anni in su e da persone con abilità fisiche, capacità mentali o sensoriali ridotte o senza esperienza e conoscenza se viene loro data la giusta supervisione o istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.
- AVVERTENZA: Onde evitare il surriscaldamento, non coprire il ventilatore.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal ventilatore, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono esclusivamente accendere/spegnere l'apparecchio, a condizione che questo sia collocato o installato nella posizione di esercizio prevista e che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in maniera sicura e abbiano compreso il pericolo relativo. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non possono inserire la spina nella presa di rete, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire operazioni di manutenzione.
- ATTENZIONE: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione laddove siano presenti bambini e persone vulnerabili.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Elementi riscaldanti
2. Interruttore on/ off con spia di alimentazione
3. Manico

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Posiziona il dispositivo su una superficie stabile e assicura uno spazio libero di minimo 10 cm. intorno al dispositivo. Questo dispositivo non è adatto ad essere installato in un mobiletto o per un uso esterno.
- Posizionare in modo sicuro le due gambe posteriori, fornite separatamente con il dispositivo, nelle fessure dietro il dispositivo.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

UTILIZZO

- Inserire la spina in una presa con messa a terra e accendere il dispositivo tramite gli interruttori.
- L'interruttore acceso/spento a destra è per l'elettrodo superiore. L'interruttore acceso/spento a sinistra è per l'elettrodo inferiore. Se viene acceso un elettrodo, l'unità produce calore misurabile in 400 watt, quando sono accesi entrambi, l'unità produce calore misurabile in 800 watt.
- Non mettere nulla sopra il termoventilatore, come abiti o asciugamani. Non usare il termoventilatore nel bagno o nelle aree umide. Le griglie del termoventilatore possono diventare davvero calde.
- l'esterno dell'unità è caldo. Evitare qualsiasi contatto fisico, può causare serie lesioni. Lasciarlo raffreddare completamente prima di spostarlo. Usare sempre l'impugnatura in cima all'unità per spostarlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- L'apparecchio necessita solamente di una pulizia esterna regolare.
- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire la polvere dalle griglie.
- Pulire la parte esterna con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia il dispositivo.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

SV Bruksanvisning

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är oåtkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- För att undvika eltötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan övervakning.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.
- VARNING: För att undvika överhettning, täck inte över värmaren.
- Använd inte värmaren i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Barn som är yngre än 3 år bör hållas på avstånd såvida de inte kontinuerligt övervakas.
- Barn från 3 år och yngre än 8 år får endast slå på/stänga av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installerats i dess avsedda normala position och de har övervakats eller fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
- VARNING: Vissa delar av den här produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas där barn och utsatta människor är närvarande.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Värmeelement
2. På/Av omkopplare med strömindikering
3. Handtag

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ställ maskinen på ett plant och stabilt underlag, och se till att det finns ett fritt utrymme på minst 10 cm runt enheten. Denna maskin lämpar sig inte för installation i ett skåp eller för användning utomhus.
- Placera de två medföljande bakre benen stadigt i fördjupningarna på baksidan av apparaten.
- När apparaten sätts på första gången kommer en lukt att spridas. Detta är normalt, men sörj för god ventilation. Denna lukt är tillfällig och försvinner efter en kort stund.

ANVÄNDNING

- Stick in kontakten i ett jordat uttag och sätt på apparaten med strömbrytarna.
- Den högra strömbrytaren är för det övre elementet. Den vänstra strömbrytaren är för det undre elementet. När ett av elementen är på har enheten en värmeeffekt på 400 watt och när bägge elementen är på har den en värmeeffekt på 800 watt.
- Lägg aldrig någonting på värmeelementet, som till exempel kläder eller handdukar. Använd inte värmeelementet i badrum eller andra blöta områden. Värmeelementets galler kan bli mycket varma.
- Enhetens utsida blir varm. Undvik all fysisk kontakt, det kan orsaka allvarliga skador. Låt enheten svalna helt innan den flyttas. Lyft alltid enheten i handtaget som sitter ovanpå enheten när den ska flyttas.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Enheten behöver endast yttre rengöring.
- Före rengöring, koppla ur enheten och vänta tills den har svalnat.
- Ta bort damm från gallret.
- Rengör enheten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka frätande rengöringsmedel, skrubbsvampar eller stålull då detta skadar enheten.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 beviljade månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den skapades. Dessutom, skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

CS Návod na použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Pokud je přívodní šňůra poškozená, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisním agentem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistěte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebiči místo, kde na něj děti nemohou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič mohou používat pouze osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Topení nesmí být místěno přímo pod zásuvkou.
- UPOZORNĚNÍ : aby se předešlo přehřátí, nezakrývejte topení.
- Nepoužívejte tohle topení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.
- Děti mladší 3 let by se měly držet opodál, pokud nejsou pod stálým dohledem.
- Děti starší 3 let a mladší 8 let mohou topení pouze zapnout a vypnout, pokud je přístroj umístěn či instalován ve své běžné provozní poloze, pokud jsou děti pod dohledem a pokud byly dětem poskytnuty pokyny týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti starší 3 let a mladší 8 let nesmí dávat zástrčku do zásuvky, regulovat a čistit přístroj nebo provádět jeho údržbu.
- VAROVÁNÍ: Některé součásti tohoto produktu se mohou velmi zahřívat a způsobit popáleniny. Zvýšené pozornosti musíte dbát tam, kde se nachází děti a zranitelní lidé.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Topné články
2. On / off vypínač s Indikátorem napájení
3. Rukojeť

PØED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotøebiè umístìte na rovný a stabilní povrch a zajistìte minimální 10 cm volného místa v jeho okolí. Tento spotøebiè není vhodný pro umístìní do police nebo k venkovnímu používání.
- Vložte dvě nožky, které jsou oddělené dodány spolu s přístrojem, pevně do prohlubní vzadu na přístroji.
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

POUŽITÍ

- Dejte zástrčku do uzemněné zásuvky a pomocí spínačů zap/vyp zapněte přístroj.
- Pravým spínačem zap/vyp se zapíná horní ohřevný prvek. Levým spínačem zap/vyp se zapíná dolní ohřevný prvek. Pokud pracuje pouze jeden ohřevný prvek, přístroj má výkon 400 W, když pracují oba ohřevné prvky přístroj má výkon 800 W.
- Nepřekrývejte ničím topení, včetně oděvů nebo ručníků. Přístroj nesmí být používán v koupelnách nebo na vlhkých místech. Mřížka topení bude velmi horká, nedotýkejte se jí.
- Vnější povrch přístroje je velmi horký. Vyhněte se jakémukoliv fyzickému kontaktu, může způsobit vážné zranění. Přístroj ponechte zcela zchladnout předtím, než s ním hýbete. Pro pohybování s přístrojem vždy používejte rukojeť, která je umístěná na vrchní části přístroje.

ÈIŠTÌNÍ A ÚDRŽBA

- Zařízení vyžaduje pouze vnější pravidelné čištění.
- Před čištěním zařízení vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Mřížky očistěte od prachu.
- Zařízení čistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte drsné či abrazivní čističe, drsné houbičky ani drátěnky, které zařízení poškozují.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán v souladu s účelem, pro nějž byl vyroben. Navíc by měl být doložen originální doklad (faktura nebo doklad o koupi), kde je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

SK Návod na použitie

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- V prípade ignorovania bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za prípadné poškodenie.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Nikdy spotrebič neprenášajte ťahaním za kábel a uistite sa, že sa kábel nemôže zaseknúť.
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Toto zariadenie sa môže používať iba v domácnosti za účelom, na ktorý bolo vyrobené.
- Kvôli ochrane detí pred nebezpečenstvom spôsobeným elektrickými zariadeniami, prosím, zaistite, aby zariadenie nikdy nezostalo bez dozoru. V dôsledku toho je zariadeniu potrebné vyhradiť miesto, kde nań deti nemôžu dočiahnuť. Uistite sa, že kábel nie je zavesený smerom dolu.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponárajte napájací kábel, zástrčku či spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
- Prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ su pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Ohrievač sa mesmie umiestniť hneď pod výstupom zásuvky.
- UPOZORNENIE: Aby ste sa vyhli prehriatiu, ohrievač neprikrývajte.
- Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Deti mladší ako 3 roky by sa mali zdržiavať mimo dosahu, pokiaľ nie sú ústavne pod dozorom.
- Deti vo veku od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov by mali zapínať/vypínať zariadenie len vtedy, ak sa umiestni alebo nainštaluje vo svojej normálnej prevádzkovej polohe a ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti vo veku od 3 rokov a menej ako 8 rokov zariadenie nemajú zapájať, regulovať ani čistiť alebo vykonávať používateľskú údržbu.
- VÝSTRAHA: Niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi zohriať a spôsobiť popáleniny. Zvláštnu pozornosť treba venovať tam, kde sú prítomné deti a zranitelní ľudia.

POPIS KOMPONENTOV

1. Ohrevné telesá
2. On / off vypínač s indikátorom napájania
3. Držadlo

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Toto zariadenie sa nesmie inštalovať do skrinky ani sa nesmie používať v exteriéri.
- Dve zadné nožičky, ktoré sa dodávajú zvlášť so zariadením, pevne zasuňte do otvorov na zadnej strane zariadenia.
- Pri prvom zapnutí zariadenia sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.

POUŽÍVANIE

- Zástrčku zapojte do uzemnenej zásuvky a pomocou vypínača zap./vyp. zapnite zariadenie.
- Pravým vypínačom zap./vyp. zapnete vrchné ohrevné teleso. Ľavým vypínačom zap./vyp. zapnete spodné ohrevné teleso. Keď je zapnuté jedno ohrevné teleso, ohrevný výkon zariadenia je 400 wattov. Keď sú zapnuté obe ohrevné telesá, ohrevný výkon zariadenia je 800 wattov.
- Ohrevné zariadenie ničím neprikrývajte, ani odevmi, ani uterákmi. Ohrevné zariadenie nepoužívajte v kúpeľni ani vo vlhkých priestoroch. Mriežka ohrevného zariadenia môže byť veľmi horúca.
- Vonkajší povrch zariadenia je veľmi teplý. Vyhýbajte sa akémukoľvek fyzickému kontaktu, pretože môže spôsobiť vážne popáleniny. Zariadenie nechajte pred premiestňovaním dôkladne vychladnúť. Pri premiestňovaní zariadenia vždy používajte rukoväť umiestnenú na vrchu zariadenia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Zariadenie je potrebné pravidelne čistiť iba z vonkajšej strany.
- Pred čistením vytiahnite zástrčku zariadenia zo siete a počkajte, kým zariadenie vychladne.
- Mriežky očistite od prachu.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy na čistenie nepoužívajte drsné a abrazívne čistiace prostriedky, špongie ani drôtenky, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.

ZÁRUKA

- Tento výrobok je so zárukou na 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak je výrobok používaný podľa a v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. A navyše, originálny nákup (faktúra, účtenka, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe
- Podrobné záručné podmienky nájdete na našej servisnej webovej stránke: www.service.tristar.eu

SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Toto zariadenie sa na konci životnosti nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zanieť na miesto, kde sa recyklujú elektrické zariadenia a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.